

Т. И. Антоненко, Н. Д. Голякевич
Учреждение образования «Могилевский государственный
университет имени А.А. Кулешова»,
кафедра теоретической и прикладной лингвистики

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ОБУЧЕНИЯ ГРАММАТИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
НА ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ФАКУЛЬТЕТЕ

В статье рассматриваются актуальные проблемы обучения иноязычной грамматике на языковом факультете. Проанализированы характерные трудности, возникающие у учащихся в процессе обучения. На основе проведенного исследования предложены способы преодоления трудностей при обучении иноязычной грамматике.

The article deals with topical problems of teaching foreign language grammar on the language faculty. The typical difficulties that students have in the learning process are analyzed. On the basis of the study the ways of overcoming difficulties in teaching foreign language grammar are proposed.

Ключевые слова: английский язык как иностранный, преподавание английского языка в высшей школе, грамматический аспект языка, типичные трудности в процессе обучения.

Key words: English as a foreign language, teaching English in high school, the grammar aspect of the language, typical difficulties in the learning process.

На протяжении многих десятилетий предметом интенсивных обсуждений в методике преподавания иностранных языков выступает грамматический аспект языка.

В настоящее время основной задачей обучения является развитие способностей студентов к речевому общению на иностранном языке. Развитие внешнеэкономических связей предприятий и организаций, расширение межкультурных отношений – все это обуславливает необходимость овладения иностранным языком не только на уровне понимания, но и на уровне решения различных коммуникативных задач. В связи с этим, роль грамматики зачастую значительно уменьшается, что вызывает многочисленные трудности. Так, по мнению И. Крашена, единственным условием для усвоения иностранного языка является лишь погружение и нахождение в богатой и разнообразной иноязычной среде, что позволяет выполнять такие виды речевой деятельности как чтение и аудирование. Получается, что можно совсем не уделять внимание продуктивным видам речевой деятельности.

Очевидно, что обучение, направленное исключительно на содержание и не уделяющее внимание грамматике, является недостаточным, кроме того, тормозит учебный процесс. Отрывочные грамматические упражнения по определенной теме не способствуют решению проблемы, так как заучивание отдельных правил, а очень часто, без понимания, и без закреп-

пления на практике функционирования языковых явлений делают невозможным иноязычное речевое взаимодействие.

Преподаватели очень часто сталкиваются с проблемой разной степени подготовленности студентов, что вызывает определенные трудности, поскольку некоторые студенты не обладают даже элементарными навыками и умениями иноязычной грамматики, что тормозит весь учебный процесс и приводит к невыполнению цели и задач учебной программы. Получается, разделение академической группы, возникают, так называемые, сильные и слабые студенты. Кроме того, возникает проблема отбора грамматического материала, так как определяя круг, объем грамматических явлений, нельзя забывать о различной степени языковой подготовленности студентов.

В ходе обучения весьма значимыми и распространенными являются трудности, заключающиеся в правильном выборе подходящего грамматического явления, которое должно отвечать целям иноязычного речевого общения. Сложность заключается в том, что студенты стремятся перенести существующие грамматические структуры родного языка на иностранный язык. В качестве примера можно привести настоящее простое время (Present Simple) и настоящее длительное время (Present Continuous), или прошедшее простое время (Past Simple) и настоящее совершенное время (Present Perfect). Трудность заключается в выборе нужного времени в зависимости от ситуации общения.

К проблемам преподавания можно отнести и нежелание и непонимание отдельных студентов употреблять те или иные грамматические явления. В качестве аргумента, как правило, приводятся высказывания о редком использовании определенных грамматических конструкций и оборотов. Как результат, студенты считают, что изучение таких явлений должно быть поверхностным. В качестве примера можно привести модальный глагол *dare*, который весьма редко используется, но изучение которого является обязательным на языковом факультете. Хотелось бы также отметить трудности в осуществлении операции сочетания. Например, правила согласования времен (Sequence of Tenses).

Ключевым критерием типологии грамматических явлений по трудности усвоения является их трудность для усвоения студентами. Эти трудности зависят от следующих факторов.

1. Внутриязыковая интерференция. По сложности самого явления, разнообразию морфологических форм, наличию многозначных, многофункциональных и омонимичных явлений можно выделить следующие грамматические явления: а) с развитыми/бедными морфологическими признаками; б) однокомпонентные/многокомпонентные явления; в) однозначные, не имеющие омонимов; многозначные, омонимичные.

2. Межъязыковая интерференция. По наличию или отсутствию аналогичных или близких явлений в родном языке.

3. Соотношение значения и употребления в родном и иностранном языках: а) трудности усвоения уменьшаются, если значение и употребление грамматического явления совпадают в двух языках (вопрос к подлежащему, конструкция модального глагола с неопределенной формой смыслового глагола); б) трудности усвоения увеличиваются, если объем значений и границы употребления явления в родном и иностранном языках не совпадают – в одном из языков могут быть уже или шире (Past Indefinite и прошедшее время в русском языке); и) трудности усвоения увеличиваются, если грамматическое явление есть в одном и отсутствует в другом языке (значения артикля в русском языке выражаются лексическими средствами).

По правилу образования формы все явления можно разделить на два типа: 1) явления у которых способ образования формы в родном и иностранном языках совпадают (синтетические или аналитические формы) (*будет танцевать – will dance*); 2) явления у которых способ образования формы различен в двух языках (*Лето. – It is summer.*) Очевидно, что явления первого типа легче для усвоения, легче усваиваются элементы, имеющие параллели в родном языке учащихся.

Построение грамматической конструкции также может вызывать определенную трудност. В английском языке примером может служить построение грамматической структуры времени Present Perfect Continuous (*I have been learning English for 5 years*) или Future Perfect Tense (*I will have done it by 6 o'clock*).

Анализ учебно-методической литературы позволяет выделить следующие способы преодоления трудностей при обучении грамматике английского языка:

1) деятельностный подход к процессу обучения (следует уделять больше внимания аналитическим видам работы с языковым материалом);

2) использование различных моделей предложения, отражающих реальный мир;

3) использованием структурно-функционального подхода и метода моделирования, которые реализуются в особой организации грамматического материала, позволяют студентам постепенно овладевать средствами для выражения того или иного коммуникативного замысла (функциональная организация процесса обучения предполагает параллельное усвоение формы и функции при ведущей роли последней);

4) интегративной основа процесса обучения (в ходе представления грамматического материала на родном и иностранном языках студенты сравнивают, анализируют, обобщают те или иные признаки грамматиче-

ских явлений, овладевают грамматическими понятиями и, тем или иным образом, участвуют в выведении грамматических правил, что, безусловно, способствует их интеллектуальному развитию);

5) применение когнитивного подхода, в основе которого последовательное осуществление принципа сознательности, успешная реализация которого ориентирует учащихся на самостоятельное добывание знаний по английской грамматике;

6) организация процесса обучения на основе разговорной грамматики и сокращенных грамматических структур, через которые идет обучение нормативной грамматике на основе сравнения и аналогии, повышая при этом интерес учащихся к освоению иностранного языка;

7) использованием нетрадиционных методик обучения (использование видеозаписей), а также интенсивных методик.

Изучение грамматики неизбежно при овладении иностранным языком, но использование перечисленных приемов способствует максимальной эффективности в усвоении грамматических форм и их закреплении, а также ведет к успешному преодолению существующих трудностей.

Литература

1. Бабинская, П. К. Практический курс методики преподавания иностранных языков : учеб. пособие / П. К. Бабинская, Т. П. Леонтьева, И. М. Андреасян, А. Ф. Будько, И. В. Чепик. – 3-е изд., дополн. и перераб. – Минск : ТетраСистемс, 2005. – 288 с.
2. Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учеб. пособие для пед. вузов / Т.И. Вендина. – М.: Высшая школа, 2003. – 288 с.
3. Витлин, Ж. Л. Современные проблемы обучения грамматике иностранных языков / Ж. Л. Витлин // Иностранные языки в школе. — 2000. — № 5. – С. 22–26.
4. Мильбруд, Р. П. Коммуникативность языка и обучение разговорной грамматике / Р. П. Мильбруд // Иностранные языки в школе. – 2002. — № 2. – С. 8.